



АНЪА

АД ЖИИ.

КЪ ДНАЛТА СЛОВОЗЕНІЕ.

ВЕСТИТОРЪЛ

РОМАНЕСК.

GAZETA SEMI-OFFICIALA.

БЪКЪРЕЩІ

СЪМБѢТЬ 23 ІВЛІЕ 1849.

№. 58.

Щірі офіціале.

Nouvelles officielles.

Бъкърещі, 23 Івліе. Екс. Са генералъ Даненберг,
командѣтор ал тръпелор рѣсещі дн прїнціпателе Данъбіене,
а плекат ла 16 л. к. ка съ инспектезе граніціле Молдавіі.

Bucharest. Son Excellence Monsieur le général Dan-
nenberg commandant des troupes russes dans les princi-
pautés du Danube est parti le $16/28$ courant pour aller in-
specter les frontières de la Moldavie.

Бъкърещі. Ла вестіреа къ зн корп де тръпе знгъ-
рещі, че се зїчае къ се командъ кїар де Bem, а трекът гра-
нїца Молдавіі, Екселенціле Лор Фъад-Ефенді ші О-
шер-паша се гръвїръ а трїмїте пе колонелъ Тефік-веїѣ
дн сърїнат къ о шїсіе спеціалъ.

Bucharest. A la nouvelle qu'un corps de troupes
Hongroises, que l'on disait commandé par Bem lui même,
avait franchi la frontière de la Moldavie, LL. EE. Fuad
Effendi et Omer Pacha s'empresèrent d'envoyer le
colonel Teyfik Bey chargé d'une mission spéciale.

Потрївїт інстрїкцілор сале Тефік-веїѣ шергїнд ла Гро-
зещі днтїпїнъ пе шефї знгърещі шї ле фъкъ арътърїле
меле маї енерціче асъпра кълкърїі пъжнтълї днтъръціеї
отомане че сьвжрїсісеръ, декларїндъле днтречеашї време
къ тръбе дндатъ съ дешарте пъжнтъл днтъръціеї, къчї
днтралт кїп Екс. Са Фъад-Ефенді сар ведеа дндаторат
ла порнї днтотрїва лор тръпе днтърътещї спре аї днтїнче
шесте хотаре.

En conformité de ses instructions Teyfik Bey s'étant
rendu à Grozesty s'aboucha avec les chefs des Hongrois et
leur fit les représentations les plus énergiques sur la viola-
tion du territoire de l'Empire Ottoman qu'ils venaient de
commetre leur déclarant, en même temps qu'ils eussent à
évacuer immédiatement le territoire de l'Empire, car autre-
ment Son Excellence Fuad Effendi se verrait obligé de
faire marcher contre eux les troupes Impériales pour les
refouler hors des frontières.

Шефї знгърещі с'аѣ пътрїнс де енерцічїле арътърї але
колонелълї Тефік-веїѣ шї дндатъ с'аѣ трас къ тръпеле
лор дїнколо де хотаре. Тефік-веїѣ а шезет ла Грозещї
дннъ ла плекареа лор.

Les chefs Hongrois se sont rendus aux énergiques re-
présentations du colonel Teyfik Bey et se sont de suit
retirés avec leur troupes au delà des frontières. Teyfik
Bey est resté à Grozesty jusqu'à leur départ.

Бъкърещі. Марці ла 19 але къргътоареї аѣ порнїт
дїн капїталъ ла Брїла Сф. Са прїнтеле архїереѣ Ніфон, ві-
карїла Сфїнтеї Мітрополїі.

Bucharest. Mardi le 19 de ce mois, S. Em. l'archi-
prêtre Niphon, vicaire de S. Em. le métropolitain, S. E. le
Grand-Logothète Constantin Soutzo, ministre de la ju-
stice, et Monsieur le colonel Garbaski, remplissant les
fonctions du chef de la milice, sont partis d'ici à Braïla pour
aller au devant de Son Altesse notre Prince régnant Barbou
Stirbey.

— Тот аствї аѣ порнїт дїн капїталъ шї Екс. Са Д. ма-
реле логофът Константїн Сьдъ, мїнїстръла дрептѣдїї шї Д.
полковнїк Гарбаскї, дндеплїнїторъла даторїлор де шеф ал о-
шїрїї, спре днтжмпїнареа М. Сале Преаднїлцатълї нострѣ
Дотнѣ стьпжнїтор Барвѣ Щїрвєї.

— Мїерьєрї аѣ порнїт шї Д. мареле постелнїк Іоан А.
Фїліпескъ, секретаръла статълї, тот спре днтжмпїнареа Мъ-
рїеї Сале.

Mercredi dernier Monsieur le Grand-Postelnik Jean
Philipesco est parti pareillemant pour Braïle.

Мърїа Са се ащепта а сосї ла Брїла Вінерї ла 22 але
къргътоареї днї.

Son Altesse était attendu à Braïla hier le 22 de ce mois.

Дїн жърналъла де Константїнопол де ла 19 (7) л. к. лъжт
връшторъла артїкол:

Nous extrayons du Journal de Constantinople du 19 cou-
rant l'article suivant:

Лвнї ла 4 (16) Мїнїстръла де рѣсвоїѣ а дат, дн палатъл

Lundi $4/16$ courant un grand diner a été donné par le

със ла Босфор, о таре тасъ дн чинстеа амжидьорр Домни-
лор. Не ла сѣжршіт принціи аѣ адѣс тоастѣри М. С. I. С ѡ л-
тан ѡ л ѡ и, дналтеі Сале тѣме ші фамиліи имперіале. Ме-
хемед Али паша а рѣспѣнс пѣртжнд тоастѣри дн сѣнѣтатеа
принцілор.

Марці, М. Са С ѡ лтан ѡ л а вѣне-воіт съ прѣимеаскъ
таса ші сѣрѣвоареа датъ М. Сале прин министрѣл де таринѣ,
пе корабіа адміралъ Неіри Шефкет, че ста дн анкор лжнгъ
палатѣл имперіал де Чераган. Фіинд къ С ѡ леітан-паша
тревѣіа тот де одатъ съ деа о тасъ дн чинстеа принцілор
Щірѣеі ші Гіка, М. Са С ѡ лтан ѡ л принтріо делікатецъ
вѣне-воітоаре, іа дат вое сѣі портѣаскъ ла ачеастъ сѣрѣ-
воаре, прекѣм ші пе тоді чеі-л-алці дналці фѣнкціонарі че
фѣсесеръ портіці ла таса д. Сале тарелѣ Bizir. Министрѣл
таринѣі нѣ лѣсасе німік ка ачеастъ сѣрѣвоаре съ фіе вѣд-
нікъ де М. Са I. С ѡ лтан ѡ л ші де оаспѣці сѣі. дн мі-
жловѣл де вогатъ тапісеріе де деосівіте фѣце, пѣнтеа корѣ-
вѣі Неіри Шефкет се скітѣвасе днтріо фѣрѣвоасъ салъ, каре се
деосівеа маі къ сеатѣ прин гѣстѣл чел фѣрѣмос че стѣпѣнеа
дн аранѣареа са. Гірландѣ де вердеацъ ера атѣрнате днтре-
дѣрѣл ачестѣі сѣлі, але кърѣа лѣтѣрїде ера днтподовїте къ по-
мішорї ші къ васѣ къ флорї де деосівіте фѣце ші къ челе
маі фѣрѣвоасѣ тіросѣрї. М. Са С ѡ лтан ѡ л, акомпанїат де
овічнѣіта Са сѣітѣ, сѣ дѣс зїоа пе Неіри Шефкет, каре а са-
лѣтат сосїреа М. Сале къ осалѣвѣ. Ын корт де тѣтасѣ рошіе
а фост фѣкѣт пе пѣнте пентрѣ М. Са. Мареле Bizir ші чеі-
л-алці портіці аѣ терс аколо маі тѣрзїѣ, ші аѣ авѣт чинстеа
съ се днтфѣцішезе днаїнтеа М. Сале С ѡ лтан ѡ л ѡ и, каре
а ворѣіт де маі тѣлате орї къ д. д. д. Решїд-паша, С ѡ
леітан-паша, къ принціи Щірѣеі ші Гіка, ші къ чеі тарї
фѣнкціонарі. Мѣзіна днтпѣрѣтеаскъ че се афла дн корабїѣ,
жѣка дн време дн време вѣкѣціле челе маі фѣрѣвоасѣ але
компѣіторїлор челор маі вѣстїці.

Ла 9 часѣсѣрї, М. Са С ѡ лтан ѡ л сѣ пѣс ла таса гѣ-
тїтѣ пентрѣ М. Са къ овогѣціе адеѣврат днтпѣрѣтеаскъ, ші
дѣпѣ о жѣшѣтате де час дѣпѣ ачѣеа, чеі-л-алці конѣвїі сѣі
пѣс ла о алтѣ тасъ прѣгѣтїтѣ къ тѣрѣацъ дн салонѣл та-
релѣі амїрал. Тоастѣрїде ера асеменеа ка ші ла теселе дн
наїнте.

Дѣпѣ тасъ, трѣпа къларе а д. Іон Віліам, сосїтѣ де
кърѣнд ла Константінопол, а фѣкѣт жѣлѣрїде кїнезе каре аѣ
пѣлѣкѣт тѣлат М. Сале.

Ла плекареа М. Сале С ѡ лтан ѡ л ѡ и, пе ла 11¹/₂ ча-
сѣсѣрї, Неіри Шефкет ші челе-л-алте корѣвѣі презента о прїве-
ліще фавѣлоасъ; ера аконерїте де фѣлѣрї венгалїче, нѣте-
роасѣ лїніі де лампе къ фѣце деосівіте ера пѣсе дн тоате
пѣрѣїде де сѣс пѣнѣ жос.

Ерї принціи ші сѣіта лор, министрїи ші дналці фѣнкціо-
нарї; пе карїи іам зїс маі сѣс, аѣ прѣнѣзїт ла Боїаѣ-Кїої,
ла министрѣл трѣвїлор дн афарѣ, внде чинстеле касѣі сѣі фѣ-
кѣт къ чѣа маі таре делікатецъ.

Астѣзі, къ тоате къ Екс. Са Фѣад-Ефенді, Комїсар
ал д. Порці дн принціпалтеле Данѣвїене, лїпсѣще, чеі дої
Домнї ші персоанеле інѣітате ла челе лалте тесе вор прѣнѣзі
ла каса къшпѣлѣі де Калїца, внде чинстеле се вор фаче прин
їнтрѣдѣкѣторѣл амбасадорїлор.

О скрїсоаре партїкѣларѣ къ дата де ла Константінопол
де ла 11¹/₂₃ л. к. не вѣстѣще днѣкъ къ д. д. д. чеі дої
принціи аѣ прѣнѣзїт ла 8¹/₂₀ ла Екс. Са д. Тїтоф трїміс дн
партеа М. Сале днтпѣрѣтѣлѣ Рѣсіѣі. Дѣпѣ прѣнѣзї а ѣрмат

Ministre de la guerre, à son palais du Bosphore, en l'hon-
neur des deux Hospodars. Au dessert des toasts ont été
portés par les Princes à Sa Majesté Impériale le Sultan,
à Son Auguste Mère et à la famille Impériale. Méhémed
Ali-Pacha y a répondu en portant la santé des deux Hos-
podars.

Mardi, le Sultan a daigné accepter le dîner et la fête
offerts à Sa Majesté Impériale par le Ministre de la
marine, à bord du vaisseau amiral Neiri Chefket, ancré près
du palais Impérial de Tchéragan. Comme Suleyman Pacha
devait également donner un dîner en l'honneur des Princes
Stirbey et Ghika, Sa Majesté le Sultan par une déli-
cate bienveillance, lui a permis de les inviter à cette fête
ainsi que tous les autres hauts fonctionnaires qui avaient été
convies au dîner de Son Altesse le Grand-Visir. Le Ministre
de la marine n'avait rien négligé pour que cette fête fût digne
de Sa Majesté Impériale le Sultan et de ses hôtes. Au
moyen de riches tentures de diverses couleurs, le pont du Neiri
Chefket avait été changé en une grande magnifique salle qui
se distinguait surtout par le bon goût qui avait présidé à son
arrangement. Des guirlandes de verdure serpentaient autour
de cette salle improvisée, dont les côtés étaient garnis d'ar-
bustes et de vases de fleurs aux couleurs variées, aux sen-
teurs les plus agréables et les plus diverses. Sa Majesté
Impériale le Sultan, accompagné de Sa suite ordinaire
s'est rendu dans la journée sur le Neiri Chefket, qui a salué
son arrivée d'une salve. Une tente en soie rouge était dressée
sur le pont pour Sa Majesté. Le Grand-Visir et les autres invités
s'y sont rendus plus tard, et ont été admis l'honneur de présenter
leurs hommages au Sultan qui s'est entretenu à plusieurs reprises
avec LL. AA. Réchid-Pacha, Suleyman-Pacha, les Princes Stirbey
et Ghika, et les autres hauts fonctionnaires. La musique Impériale
qui se trouvait sur le bord, jouait par intervalles les morceaux
les plus remarquables des plus célèbres compositeurs.

A neuf heures, Sa Majesté le Sultan s'est assis à la table
qui avait été dressée pour Sa Majesté avec une chaise vraiment
Impériale, et une demi heure après, les autres convives ont pris
place à une autre table, somptueusement servie dans le salon
du Grand Amiral. Les toasts portés au dessert ont été les mêmes
qu'aux précédents dîners.

Après le dîner, la troupe équestre de M. John Williams, arrivée
récemment à Constantinople, a exécuté des danses de caractère
et des jeux chinois qui ont beaucoup plu à Sa Majesté.

Au départ du Sultan, qui a eu lieu vers 11¹/₂ heures, le
Neiri Chefket et les autres bâtimens de la flotte mouillés dans
ces parages présentaient un coup d'oeil vraiment féerique; ils
étaient inondés de feux Bengale; de nombreuses lignes de
lampions aux couleurs variées les parcouraient de haut en bas
dans toutes les parties.

Hier, les Princes et leur suite, les ministres et les hauts
fonctionnaires que nous avons déjà désignés, ont dîné chez
Boyadgikeui, chez le Ministre des Affaires Etrangères, qui a
fait les honneurs de la maison avec la plus grande courtoisie;
au dessert les mêmes toasts que les précédents ont été portés.

Aujourd'hui, bien que Son Excellence Fuad Effendi, Commissaire
de la Porte dans les Principautés soit absent, les deux Hospodars
et les mêmes personnes qui ont été invitées aux autres festins,
doivent dîner à sa maison de campagne de Calidja, dont les
honneurs seront faits par l'intermédiaire des Ambassadeurs.

— Une lettre particulière datée de Constantinople du 11¹/₂₃
courant, nous informe en outre que LL. AA. SS. les deux
Princes ont dîné le lendemain 8¹/₂₀ chez Son Excellence M. le
sieur Titoff, envoyé de Sa Majesté l'Empereur de Russie.

арє стрѣльчигѣ. Прин ачєсаши скрїсоаре нї се вестєще
Алексаеа Л. Сале принцѣлѣ Цїрвєї аре лок кїар астѣзи
Константінопол.

(Газ. францозеаскѣ де Бѣкрєщї).

Редакторѣл Вєстїторѣлѣ Ротѣнеск афлѣндѣсе ла Бра-
нѣ пѣтѣт пѣвлїка вѣрѣтоареа щїинцѣ; де ачєса о пѣ-
тѣ акѣт:

Преасѣнцїа Са пѣрїнтеле мїтрополїтѣл Неофїт ла 12 але
гѣтоареї лѣнї, аѣ порнїт пе ла Галацї ла Константінопол.

TRANSCILVANIA.

До ла Сївїѣ нї се вестєще де ла 20 але кѣргѣтоареї лѣнї
ошїрїле імперїале гѣсєщї сѣвт команда Екселенцїї Сале
Гералѣлї Лїдерс, аѣ лїнаїтат лївѣнтрѣл Трансїлванїї
аѣ окѣпат четатеа Медїашѣ, порнїнд спре Мѣрєш-васхар-
асеменеа аѣ лїнаїтат шї алте ошїрї тот гѣсєщї пѣнѣ
четатеа Белїградѣ че сѣаѣ цїнѣт фєчоарѣ невірїтѣ де вїгѣрї.

Де ла Брашов асеменеа нї се вестєще кѣ амѣндѣ о-
рїле імперїале гѣсєщї шї австрїачєщї аѣ їнтрат лї Харом.
спре тѣнцї де ла Чѣк, а вате пе вїгѣрїї че сѣнїт сѣвт
манда лѣї Бєм рѣспѣндїцїї прїн пѣдѣрїле Харомсєкѣлѣ шї
кѣсєреда.

СФАТЪЛ АДМІНІСТРАТІВ ЕКСТРАОРДІНАР.

Жѣрнал.

Астѣзи Марцї Івліє 5 апѣл 1849, Сфатѣл Адмїнїстратїв Ек-
страордїнар, лѣлїнд лї вѣгарє де сѣаѣт адресѣл мїнїстрѣлѣ ал
Фїнанцєлор кѣ Но. 1837, копїрїлѣтор кѣ, реколта апѣлѣ кѣр-
тор єсте фоарте слаѣвѣ, маї кѣ сѣаѣт лї артїкола орїзлѣлї,
пєнтрѣ кѣ, кѣ прїлежѣл аѣлѣрїї лїпѣрѣтєщїлор ошїрї аїнї
прїнцїпат, аѣлѣгѣндѣсе шї трєвїнцєле копсѣмацїї потєнї-
лѣ прѣдѣкт пєсте чєлє овїчлѣтє шї рєгѣлатє че єра пе трє-
та вѣрєтє, се кѣвїне а фї шѣрїнїтє пе вїїторїше лїтрє вѣлп-
торї шї кѣшпѣрѣторї де орї че трєапѣт лїкєсєрїле де трап-
сакцїї, прївїтоаре ла транспортѣл ачєстѣї овїєкт ла портѣл Брѣ-
шї ла чєлє-л-алте скєлї але Дѣлѣрї пѣлпѣ ла Ворчорова
рє експортациє.

Ачєст Сфат, авлїнд лї вєдєрє кѣ, тїшпѣла де єстїшп лї
вєлѣр єсте шѣлѣт маї скѣлѣт де кѣлѣт ал апѣлѣ лїчєтат, їар трє-
вїнцєле копсѣмацїї дїн пѣлпѣтрѣ прїнцїпатѣлѣ маї лїсємпнате
кѣлѣт чєлє де маї пѣлпѣтє, пєнтрѣ кѣлѣлѣтѣл експѣс, вїнцѣсє
пѣрєрєа Д. мїнїстрѣ, гѣсєщїє кѣ калє а се пѣвлїка лїдѣтѣ
лѣ, дѣлпѣ трєчєрє де доѣ лѣнї де ла дата че се ва лїсємпн
лї хѣртїа кѣтрє редакцїа Блєтїнѣлѣлї, чїне ва вої сѣв експор-
тє орїз, єсте а пѣлпѣтї такѣс кѣлѣтє зєчє сѣандїлї пєнтрѣ о кїлѣ
кспортатѣ, (лїцєлєгѣндѣсє шѣсѣра ачєстѣа де-о кѣлѣт дѣтѣ лѣлѣтѣ
лї маї пєнтрѣ чєсєа че прївєщїє ла експортациа орїзлѣлї пєсте лїнїа
лїлѣрїї, їар маї ла вѣрѣшѣ, де ва чєрє трєвїнцѣа, шї вор їєрта
лїпѣрѣжѣрїлє, се ва пєнє лї лѣкѣрє шї пєнтрѣ чєсєа че се а-
лїцє де лїнїа Карпацїлор), осєвїт де ачєстѣа, прїн порѣлчїлє
чєлѣлї мїнїстрѣї, сѣ се пѣлпѣ лїдѣтѣрїє кѣлѣрѣлор, сѣ ов-
лїцєаскѣ лї тот копїрїсѣл жѣдєцєлор ка, орї-чїне ва авєа пїщє
лїсємпнєа трапсакцїї лїкєсєтє лїнаїтєа прїїмїрї ачєстѣлор порѣлчї,
лї сорок де 15 зїлє, сокотїтє дєла зїоа слєвозїрї порѣлчїї кѣлѣ-
рїлор кѣтрє локѣрїлє де кѣдєрє, сѣ се лїлѣлїшєзє ла кѣлѣ-
рїлєа локѣлѣ, вїдє се ва фї аѣлїнд ачєл спєкѣлпѣт, сѣл ла кѣлѣ-
рїлєа вїдє се ва фї аѣлїнд прѣдѣкѣлѣ копѣрѣкѣтат, орї вїдє
лїкѣлє ва вєпї маї кѣ апрїнїєрє, кѣрє кѣлѣрѣлє ва вїза ачєлє
трапсакцїї, спре а фї рєкѣпоскѣтє пѣлпѣлї ачєлє сѣлє вїзѣтє слє-
вѣдє а се транспортѣла скєлїлє Дѣлѣрї, шї а се експортѣла лї
лїлѣрїнїтѣл експѣс тєрѣшєл, ка влєлє че се вор прївї кѣшпѣрѣтє
лї маї пѣлпѣтє де ачєстѣлѣ хотѣрѣлѣтѣ шѣсѣрѣ, їар пѣ шї чєлє л-алтє
трапсакцїї че пѣ вор вої прѣпрїєтарїї лор а лє дѣчє ла кѣлѣрѣлї
лїлѣрїє, кѣрє дѣлпѣ експѣсѣа шѣсѣрѣ пѣ пот авєа дрєпѣт аїнѣтра
лї катїгорїа чєї-л-алтѣ а транспортѣлѣлї, шї експортѣлѣлї, чї пѣ-

sic. Le dîner a été suivi d'une brillante soirée. Par la même
lettre on nous annonce que le départ de Son Altesse Sérén-
issime le Prince Stirbey a lieu aujourd'hui même de Con-
stantinople.

(Journ. de Buch.)

Le redacteur du Nouvelliste de la Valachie ayant été ab-
sont à Cronstadt, la nouvelle suivante n'a pu être publiée
à temps.

S. Em. le métropolitain Néophyte est parti le 10 de ce
mois se rendant par Galatz et Constantinople.

TRANSYLVANIE.

On écrit de Hermanstadt en date du 20 m. c. que les
troupes Impériales russes sous les ordres de Son Excellence
Monsieur le général Lüders ont avancé vers l'intérieur de
la Transylvanie et ayant occupé la forteresse de Mediaschi,
elles se sont mises en marche pour Muresch-Vascharhely,
et que d'autres troupes Impériales russes se sont portées en
avant jusqu'à la forteresse de Carlsbourg qui n'est pas tom-
bée au mains des hongrois.

On nous mande de Cronstadt que les troupes Impériales
russes et autrichiennes ont avancé dans le Haromsek vers les
monts de Tchouk pour combattre les hongrois qui, sous le
commandement de Bem, sont répandues dans les forêts du
Tchouksereda et de Haromsek.

маї де а лє десѣачє лївѣнтрѣ прїнцїпатѣлѣ прїн вєлпѣ токѣсѣлѣ
кѣ кѣрє прїлєж се ва лїдѣтѣрѣа кѣлѣрѣлїлє ка сѣ шѣрїнїєаскѣ
лїдѣтѣ дѣлпѣ прїїмїрєа порѣлчїлор мїнїстрѣлѣлї, шї де а се маї
лїкєїа лїтрє вєрї-чїне кѣшпѣрѣторї, сѣл вѣлпѣлѣторї трапсакцїї
лор, фїїнд кѣ, прѣдѣкѣлє дїн реколта лор дѣлпѣ порѣлчїлє стѣ-
пѣлїрї че сѣлпѣт слєвозїтє маї дїн пѣлпѣтє, пѣлпѣ пѣ се ва аѣлѣлѣ,
шї се ва стрѣлѣцє, пѣ поатє фї сѣлѣсѣ ла трапсакцїї.

Ачєст жѣрнал се ва аѣлѣчє ла лїдєнлїнїєрє де кѣтрє Д. мїнї-
стрѣ ал Фїнанцєлор.

(Іскѣлїт) Александр Гїка.

Апѣл 1849, Івліє 21.

ДЕПАРТАМЕНТЪЛ ДІН НЪВЪНТРЕ.

Пєнтрѣ кѣлѣдїрєа лїкѣлѣрїлор трєвїнчїоасє пе сѣаѣта влї
спїтал че єсте а се лїлѣїнцѣа лї орашїє Брѣлї дѣлпѣ лїлѣлѣ шї
дєвїзѣл аѣкѣлѣт спрє ачєст сѣлѣрїшїт, хотѣрѣлѣдѣсє а се фѣчє
мєзѣт лї прєсѣсѣдѣвїа Дєпартѣмєнтѣлѣ ла 23 Івліє вѣрѣлор, ла
3 шї ла 10 але вїїторѣлѣ Авѣгѣст, прїн ачєстѣа се дѣ лї кѣлп-
щїнцѣа дє овѣщє, ка дорїгорї де а се лїлѣлѣрїчїна кѣ експѣсѣа кѣлѣ-
дїрє, лїлѣлѣлїшѣлѣдѣсє маї лїлѣлїї ла Дєпартѣмєнт кѣ асїгѣрѣ-
рїлє че вор авєа пєнтрѣ пѣза кѣ лїтрєлїшє а копѣрѣкѣтѣлѣ че се
ва лїкєа лїтрѣ ачєстѣа, сѣ вїє аної ла прѣлїлѣсємпнѣтєлє зїлє а
се аѣла фѣцѣ ла лїцїтациєлє мєзѣлѣлї че сѣлпѣт а се вѣрѣа дѣлпѣ
тоатє кѣвєпїтєлє фѣрѣшє, кѣлпд лї се ва арѣта влїлѣт лїлѣлѣ шї
дєвїзѣл лїкѣлїлїт, кѣлѣт шї копѣдїцїїлє дѣлпѣ кѣрє арє а се вѣрѣла лї-
кєсєрєа копѣрѣкѣтѣлѣ кѣлѣдїрї влїлї асємпнєа оѣлїлїсє.

Шєфѣл Дєпартѣмєнтѣлѣ І. Фїлїпєскѣ.

Но. 5052, апѣл 1849, Івліє 18.



RUSSIA.

Gazeta de Komerciu pѣвлїкѣлѣ вї тѣвдє дѣтѣлѣт дєспрє
експлоатѣрєа аѣрѣлѣ лї Сївєрїа орїєнтѣлѣ, лї кѣрѣсѣл ачѣ-
лѣї 1848. Дїн ачєстєа се лѣлѣлѣрєщє кѣ прїн спѣларєа арїнєї
де аѣр лї 4 вѣсєнѣрї а Сївєрїєї, Нєрчїск шї Алтѣї прѣпїєтѣа
де партїкѣлѣрї, сѣаѣ аѣлѣнат 1768 пѣдѣлї аѣр. (77792 оѣлѣ).

AUSTRIA.

Вїєна, 19 Івліє.

Мѣїнє се аѣсєапѣтѣ локотєнєнтѣл-гєнєрѣл Гравє кѣ 23000
оѣлєнї ла Наїстадѣт трєї чєасѣрї дєпартє де Коморн пе гєр-

тъл стъпг ал Дъпърі, ші фелдшарешалъ Паскевичі ла Пеща къ 70000 оашені.

Пѣста Чет, 12 Ізліе. Магіаріи аѣ днчеркат ла 11 л. к. съ іасъ дін Которн ші съ скапе спре міазъ-зі. Ла 12 1/2 а тревѣт съ не скълът дін лагърѣл нострѣ ка съ веніт спре ажѣторѣл корпърілор че ера дн фок. Бѣтаіа ера грозавъ, пентрѣ къ магіаріи се пѣреаѣ а фі дн деснъдъждѣре, ші а кетега тотѣл. Ън таре фок де тнзѣрі с'а цінет асѣпра ноа-стрѣ, ші кіар хонвед (інфантеріа) с'аѣ вѣтѣт къ о амѣръчнѣно ші о стѣрѣінѣ съ еѣ, дн челе цінчі вѣтѣі ла каре ам лѣат парте, днкъ н'ам вѣзѣт. Кжнд ам днаінтат, ам інтрат дѣпъ днделесѣл ворвѣі днтр'о плоае де вале. Локотенентѣл нострѣ колонел авѣ калѣл оторѣт съвѣт джнсѣл. О бомбѣ де 6 фенді а трекут прін пчоареле калѣлѣи шеѣ ші а оторѣт ѥн от. Баталіонѣл нострѣ а тревѣт съ іа къ асалт о шаре кжтніе къ порѣтѣ, дн каре ераѣ аскнсе ка ла 2 баталіоане де хонвед. Ачест атак не-ар фі костісіт о шаре тѣлѣіте де оашені, дака хонвед н'ар траѣе тоді преа дналт. Артилерія ші кайі аѣ сѣферіт маі тѣлт. Дѣпъ о вѣтае де шасе часѣрї ш'ам днторс ла 9 ч. ла лагър, ші акжт шіт де сігър ачееа че маі 'наінте нѣтаі о сѣпѣсесет, къ пѣтереа де кѣпетеніе а магіарілор се аѣлъ пе ла Которн, есте таре де 60000 оашені, дін каріі 10000 рѣшжн дн четате; іар чеі-ла алді тревѣіа съ скапе. Дн ачесте днпрецізѣрї, къ тоате къ шарі колоане рѣсеціі вѣн спре Которн, нѣ вои пѣтеа днсѣ торѣе аша кѣржнд спре Бѣда ші Пеща, пентрѣ къ дака с'ар фаче ачеста, атнчї магіарїи че се аѣлъ ла Которн ар скѣпа негрешїт, кжнд, дака нѣ пот скѣпа, кѣдереа лор ші а четѣїї тревѣе съ се факъ къ атжт маі сігър ші маі кѣржнд, къ кжт нічї лок нічї провіант дн дестѣл нѣ поате фі пентрѣ о атжтѣ тѣлѣіте де оашені. Прінѣлѣл Вїндїшгред дін реціментѣл егѣрїлор фѣ днпѣшкат ла пчор; парѣчїкѣлѣі Оксенбаѣер дін реціментѣл Полошвїні, о бомбѣ іа тѣят капѣл; днкъ доі овїдерї де артилеріе ші маі тѣлді дін Насаѣ, пе каріі дї кѣношеам, аѣ къзѣт.

Рѣшава есте днкъ окѣпатъ де інсѣрѣенці. Корпѣл К. К. де арміе дін Трансілваніа опереазѣ дн ѥніре къ рѣшїї, а ле кѣрор аванпостѣрї стаѣ ла Лѣгш. Дїрекція аратъ къ аѣ воїт съ нѣ треакъ пе ла стрѣжторїле де ла Оршова. Корпѣл де днконцізѣраре де ла Темешвар с'а трас дн доѣдївізії спре Тїса, ка съ аконопере пѣнѣтѣл де тречере пе ла Перлас ші 8-Бече. Ла Петерварадїн днконцізѣрареа се веде апропїїндѣсе ѥнїі ресѣлатат ѥнн, пентрѣ къ челе де тжнкаре а гарнїзонеї днчеп а се стїка пжнѣ а нѣ маі фі де днтревѣїндат. Ші шѣсѣра, къ тоате персоанеле чївіле се гонеск дін четате, аратъ къ н'аѣ провізії дн дестѣле.

20 Ізліе, сеара. Де ла театреѣл гѣсвоїлѣі. Дѣпъ кжт а-пѣвдіѣ Фїгелшедо (жѣрпѣл ѥнѣрѣск де ла Пресѣвѣрг), ѣла 16 к. к. фостѣл ѣап коптеле Леополд Надаѕді, жѣдікѣторѣл орашѣлѣі ші ал пѣлшїі Нїтра фѣ прїне ші адѣе ла Пресѣвѣрг; ѣапорѣл де ла Рааб адѣче асѣтѣпѣа ѥн транспорт де прїсонїерї. Дѣпъ тот ачел жѣрпѣл, прїнѣлѣл Паскевичі а інтрат дн Пеща къ 120 тѣзѣрї; се зїче къ аколо треі даѣе де дналт рапг, каре аѣ ажѣтат револѣціі, фѣрѣ арестате ші песте пѣїїп се вор пѣне съѣг жѣдікатѣ шїлігарѣ. — Ън кѣлѣтор, каре ла 16 а лѣсат орашѣл Нїтра, аѣвдѣ дн Фїгелшедо къ ачел ораш есте окѣпат де трѣпе к. к.

Кжт с'а азїт къ інсѣрѣенці се апропїе де ла Которн, с'а фѣзѣт дѣдатъ реѣпноаѣере, де ѣнде а енїт, къ інсѣрѣенціі аѣ пѣрѣсіт лагърѣл лор, днсѣ пѣ с'аѣ трас спре Нїтра, чї спре Грап ла цѣршѣл стѣпг ал Дѣпърі. Ла Нагі-Маршн аѣ днтѣл-пїт трѣпеле ажѣтѣтоаре днш. рѣсеціі де каре фѣрѣ вѣтѣїї дндѣрѣт ла Которн, ѣнде, дѣпъ о шїре, сѣпѣт пе ла 2100 хонвед волпавї; де ачееа, фїїуд-къ аколо ле лїнѣеск докторї шї докторїі, н'аѣ воїт съ маі рѣшжїе аколо, чї с'а трас спре орашеле тѣп-тепѣ. ѣнде тревѣїа съ се днтѣлаѣаскѣ къ дївізіа съвѣт команѣ-дѣл ѣепералѣлѣі Сас.

Дѣпъ о шїре сігърѣ а „Прїетепѣлѣі солдацілор“ о парте а аршіі інсѣрѣенцілор копѣнтратѣ ла Которн, а ісѣвѣтїт съ треакъ де ла цѣршѣл дѣвнѣг ла чел стѣпг, дѣпъ че шефїі ачѣстѣі корп с'а днкредїїдѣог, къ орї че днчѣркаре де тречере прїп трѣпеле днконцізѣрѣтоаре пе цѣршѣл дѣвнѣг, де ѣнде авѣаѣ де гѣлѣд съ

се ѣпѣаскѣ къ корпѣл лѣі Авлік, есте дешартѣ. Інсѣрѣенці репетат ачѣеашї днчѣркаре ші ла Ваїден, днсѣ шї аїчї аѣ вѣтѣїї де днтп. трѣпе рѣсеціі шї де дївізіа Рашѣвѣрг, шї а чѣркат съ днпнптезе спре Норд-ѣст српѣе Іполо Саѣ. Ка с'а опрѣаскѣ орї че днпнптаре а лор, шї ка съ пѣзѣаскѣ лок пачѣфікате, шареналѣл прїнѣ Паскевичі а фѣкѣт къ корп арміе че стѣ ла Ваїден шї ла Ырлаѣ, мїшѣрїле тревѣїнѣ. Днсѣ спре а фаче інсѣрѣенцілор пѣнѣтїпчоасѣ сосїреа ла Тїтречереа ачестеї гѣрле, днтп. рѣсеск ѣеперал Сакон с'а трїш Мїсколѣд къ ѣп корп, каре а інтрат дін Галїдіа дн Ънгарїа дн Стрї. Прїп ачѣастѣ мїнкаре а інсѣрѣенцілор, корпѣл лѣі Авлік есте еспѣс, шї тревѣе съ казѣ къ атжт маі сігър, къ кжт ф. Мѣлѣпнт а окѣпат Кестемі ла Балатон шї Капїша шаре, іар маіа де кѣпетенїе а окѣпат Стѣлѣваїсѣнѣвѣрг. — Поїзіа ѣапѣл ѣапѣлѣл лѣі Франѣ ера атжт де ѣзѣт шї де таре, дн орї че днчѣркаре а шефѣлѣі інсѣрѣенцілор Беш спре а інтрѣ Петерварадїн, шї а рїдіка днконцізѣрареа ачестеї четѣїї, шас фѣрѣ пѣдежде, шї вїтеазѣл ѣап, каре арѣ корациѣ ѣѣп, ат овѣнсїва ла 13 л. к. снѣг Тѣресїопол ѣнде се аѣлъ пе ла 30 де ірсѣрѣенці.

Корпѣл де трѣпе рѣсеціі де съвѣт ѣомаѣа ѣепералѣлѣі ѣепѣеллѣл а фѣкѣт о шаре вїрѣїнѣ асѣпра Ънѣрїлор ла Бісїтѣ ѣнде лї с'аѣ лѣат 12 тѣзѣрї, шї 10000 оашені, дн чеа маі ѣ парте сасї шї рѣшжїї лѣаїї къ сіла дн корпѣл лѣі Беш, ѣѣ рѣвѣкат аршеле ла рѣтраѣорѣа лор, шї с'аѣ днторс ла каселе.

Дѣпъ шїрїле прїivate де аѣтѣї де ла Пеща де ла 17 о ла шанѣе часѣрї днпнпта пе днчетат ѣошѣардарѣа Которн Ф. м. Паскевичі а трекут къ арміа сѣ прїнѣпалѣл песте Ваїні а днчепѣт ла 16 пѣ о вѣтае, чї ѣп отор а магіарїлор фтїчї. Шѣрдереа лор, дѣпъ тоате шїрїле, тревѣе съ фїе пѣде сѣ, шї поате чїпе-ѣа съ преѣазѣл чел де апропїе сѣжршїі де та Которнѣлѣі, ѣнде се гѣсеск челе маі алѣеа трѣпе але Ърїї. Ф. ц. м. Хѣїчаѣ а плекат алалѣтѣорї сеара де ла Нацїшанд кѣтре Бѣда; о доѣадѣ къ шѣартеа днпотрїѣа магіарїа есте дѣсѣ пе шалѣл стѣпг ал Дѣпърі.

Пеща, 19 Ізліе. Лѣі Кошѣт, Д. Сѣтере шї чѣі-л-„Мїністрї“ тревѣе, дѣпъ плекарѣа лор де аїчї съ фї дндѣрѣ сѣ шѣарѣгъ ла Сегедїп, ѣнде акжт есте резїденѣа лор. Ыі ѣѣ овїаѣѣ пе статорѣїкѣ; дѣпъ ѣорѣѣа лор де деспѣрѣїре кѣтре Пеща сї шѣрѣеа „ла лагърѣл“ ка съ „вїрѣїаскѣ сѣѣ съ шѣарѣ Сѣтере пѣ се днделетрїчѣеѣе де ѣжт спре а арѣпѣа пе Корнї сѣ інтрѣ дн сѣкѣл сѣѣ. Ла челе дїп зршѣ зїле але лѣі Івї ачест мїністрѣ скѣтѣа о газѣтѣ, пѣшїтѣ рѣпѣѣлїкѣ, ѣнде днтѣїа оарѣ, сѣѣ ѣѣзѣт фрасѣ, каре се еѣспрїма днтрѣп кїп тотѣл дѣспреѣїтѣог днпотрїѣа лѣі Кошѣт ш'а прѣтѣктатѣлѣі Гергеї. Ачѣаста днпнпта дїп зі дн зі шї дн сѣжршїт се чї кѣ Кошѣт а днчепѣт пѣтаї револѣціа, дар Д. Сѣтере а орѣзатѣ дн аѣѣѣратѣлѣ днделес а зїчѣрї. Дн ачѣеашї вреѣе оѣ къ дѣпѣртарѣе а лѣі Кошѣт а фост днтревѣїндатѣ спре а скѣ пе Гергеї, шї а пѣпе дн лѣкѣл сѣѣ пе Дѣшѣїнсї.

ФРАНЦА.

Кжт къ револѣціа Ѣрѣманїеї с'аѣ днѣеат се днѣе реазѣ дін четеле ненѣштѣрате че трек дн Франца, ѣнде десарѣеазѣ, ачѣшї дорїторї де лѣпте ѣор гѣсї окѣпаціе Алѣерїа авжнд а се днрола дн леціоана стрѣїнѣ.

МАРЕА-БРИТАНИЕ.

Палатѣл чѣл нѣоѣ де Вѣстмїнстер, ѣа коста 7 мїліон галѣенї, шї ѣа фї прѣгѣтїт дн анѣл вїтѣог.

Маї нѣоѣ.

Поїзіа че аѣ сосїт аѣтѣї де ла Віена не вѣстѣеѣе къ шїрїле імперїале рѣсеціі шї аѣстрїаче аѣ авѣт маі тѣлте рѣїнѣї асѣпра ѣнѣгїлор, шї къ Вїнегї ла 8 але кѣргѣтоа лѣнї аѣ трекут ѣн кѣрїер пе ла Пресѣвѣрг ла Віена, трїмїс дн. Са прїнѣлѣл фелдшарешал Паскевичї, къ ѣнѣгїї с'аѣ ѣтѣт къ тотѣл ла Ваїї де ошїрїле рѣсеціі шї ле-а лѣат о сѣ днсетнѣатѣ де тѣнѣрї шї гонїї дїн тоате пѣрѣїле, шї нѣдѣждѣеѣе къ днтрѣн кѣрс де 14 зїле сѣ іа сѣжршїт.

Рѣспѣлѣдіреа че с'а фѣкѣт къ ѣарѣл Іѣлачїчї есте вѣтѣѣ есте аѣѣѣратѣлѣ кѣчї ел есте трїшѣѣтор.